

aisee istaree ik raam upaa-ee

Aisw mhl w 5 ] (394-13)	aasaa mehlaa 5.	Aasaa, Fifth Mehl:
mwiYiqkati idhsit krir ]	maathai tarikutee darisat karoor.	A frown creases her forehead, and her look is evil.
bd YkaWw ij hbw kl PwV ]	bolai ka-ur <sup>h</sup> aa jihbaa kee foor <sup>h</sup> .	Her speech is bitter, and her tongue is rude.
sdw Bkl ipruj wYdir ]1]	sadaa <sup>b</sup> hook <sup>h</sup> ee pir jaanai doo <sup>r</sup> .   1	She is always hungry, and she believes her Husband to be far away.   1
A <sup>b</sup> l iesq <sup>t</sup> iek <sup>rwim</sup> ap <sup>wel</sup> ]	aisee istaree ik raam upaa-ee.	Such is Maya, the woman, which the One Lord has created.
ain sBuj guKwieAw hm gir rwKy myy Bwel ] rhwau ]	un <sup>sabh</sup> jag <sup>k</sup> haa-i-aa ham gur raak <sup>h</sup> ay mayray <sup>b</sup> haa-ee. rahaa-o.	She is devouring the whole world, but the Guru has saved me, O my Siblings of Destiny.   Pause
pwie Tgaal I sBuj guj ohAw ]	paa-ay <sup>th</sup> ag-ulee <sup>sabh</sup> jag johi-aa.	Administering her poisons, she has overcome the whole world.
bhmw ibsnmhwdayumohAw ]	barahmaa bisan mahaaday-o mohi-aa.	She has bewitched Brahma, Vishnu and Shiva.
gurmik <sup>rwim</sup> I gys <sup>s</sup> ohAw ]2]	gurmuk <sup>h</sup> naam lagay say sohi-aa.   2	Only those Gurmukhs who are attuned to the Naam are blessed.   2
v <sup>rq</sup> n <sup>ym</sup> kir <sup>Qwky</sup> pinhcrnw ]	varat <sup>t</sup> naym kar thaakay punharchanaa.	Performing fasts, religious observances and atonements, the mortals have grown weary.
qt qlrO BvysB Drnw ]	tat tirath <sup>b</sup> havay <sup>sabh</sup> Dharna <sup>a</sup> .	They wander over the entire planet, on pilgrimages to the banks of sacred rivers.
syabryij siqgr kl srnw ]3]	say ubray je satgur kee sarnaa.   3	But they alone are saved, who seek the Sanctuary of the True Guru.   3
mwieAw moh sBoj gubwDw ]	maa-i-aa mohi sabho jag baaDhaa.	Attached to Maya, the whole world is in bondage.
hamYpcYmnmK mhwKw ]	ha-umai pachai manmuk <sup>h</sup> mooraak <sup>h</sup> aa.	The foolish self-willed manmukhs are consumed by their egotism.
gur nwnk bwh pkir hm rnk ]4]2]96]	gur naanak baah pakar ham raak <sup>h</sup> aa.   4  2  96	Taking me by the arm, Guru Nanak has saved me.   4  2  96